



CLASSIQUES
GARNIER

Édition de CANOVA-GREEN (Marie-Claude), « Variantes », *Théâtre complet*,
POISSON (Raymond), p. 407-408

DOI : [10.48611/isbn.978-2-406-12521-1.p.0407](https://doi.org/10.48611/isbn.978-2-406-12521-1.p.0407)

La diffusion ou la divulgation de ce document et de son contenu via Internet ou tout autre moyen de communication ne sont pas autorisées hormis dans un cadre privé.

© 2022. Classiques Garnier, Paris.
Reproduction et traduction, même partielles, interdites.
Tous droits réservés pour tous les pays.

VARIANTES

RÉCIT

- a RES-YF-2266, G.D. 43146 : SEIGNEUR.
- b RES-YF-2266, G.D. 43146 : Il Signor Valerio, & Ottavio.
- c RES-YF-2266, G.D. 43146 : point.

3^e ENTRÉE

- a RES-YF-2266, G.D. 43146 : M. le Duc de Saint-Aignan.

7^e ENTRÉE

- a RES-YF-2266, G.D. 43146 : le.
- b RES-YF-2266, G.D. 43146 : Il n'en peut coûter.
- c RES-YF-2266, G.D. 43146 : les vers de la seconde servante et ceux de la première sont remplacés par : LES DEUX SERVANTES L'UNE APRÈS L'AUTRE. – *Tous tes gens, beau Monsieur de balle, / Ont du mal comme des damnés. / Cherche une autre Servante à Calle; / Pour moi ce n'est pas pour ton nez.*

8^e ENTRÉE

- a RES-YF-2266, G.D. 43146 : *Les manque.*
- b RES-YF-2266, G.D. 43146 : *Valerio.*
- c RES-YF-2266, G.D. 43146 : *Ottavio.*
- d RES-YF-2266, G.D. 43146 : *mais les ayant reconnus.*

9^e ENTRÉE

- a RES-YF-2266, G.D. 43146 : *Un Maître à danser vient pour divertir la Compagnie, avec le Magister du Village, l'Organiste, le Souffleur d'Orgue, et le Bouffon du Seigneur ; lequel après avoir dansé quelque temps avec eux ».*